Rechte Stoffseite | Linke Stoffseite | Einlage | Futter

Vorbereitung

Vorbereitung des Schnittes

Bei Maßabweichungen gegenuber unserer Maßtabelle die Anleitung zum Abandern der Mehrgrößenschnitte auf dem Schnittbogen beachten
NEUE MODE Schnitte enthalten der Mode und Bequemlichkeit entsprechende Weitenzugaben gegenuber den Korpermaßen!
Vor dem Ausschneiden evtl Korrekturen auf den Schnittbogen übertragen Alle fur die verschiedenen Modell Varianten benotigten Schnittteile weisen fur jede Große eine besondere Konturlinie auf Schneiden Sie entlang ihrer Größenlinie die Schnittteile aus die Sie benotigen

Zuschneiden des Stoffes

Sie finden die Zuschneideplane auf diesem Bogen oder als extra Beilage Die Schnittteile laut Zuschneideplan so sparsam wie möglich anlegen Bei Stoffen mit Karo, Streifen Borduren, Strich und Musterungen in einer Richtung erhoht sich der Stoff verbrauch
Schnittteile die auf dem Zuschneideplan eine unterbrochene Konturlinie aufweisen mit der beschnittenen Seite nach unten auf den Stoff legen Die Grauflache im Zuschneideplan gibt an welche Teile mit Einlage verstärkt werden

Bei Stoffauflagen im Bruch liegt die rechte Stoffseite innen Bei offenen Stoffauflagen alle Schnittteile auf die linke Stoffseite legen Schnittteile die über den Stoffbruch hinausgehen zuletzt in offener Stofflage zuschneiden Wenn 2 Schnittteilnummern in einem Schnittteil stehen mussen diese Teile zuletzt bei offener Stoffauflage zugeschnitten werden

Beachten Sie den Fadenlauf
Folgende Naht- und Saumzugaben anschneiden An allen Nähten 1 5 cm Bei weiten Säumen eine Zugabe von 2 cm sowie bei engen Säumen eine Zugabe von 4 cm

Markieren der Schnittteile

Nach dem Zuschneiden alle Nahtlinien und Ansatzzeichen mit NEUE MODE Kopierpapier auf den Stoff übertragen Bruch- und Stepplinien mit Heftfaden nach rechts übertragen

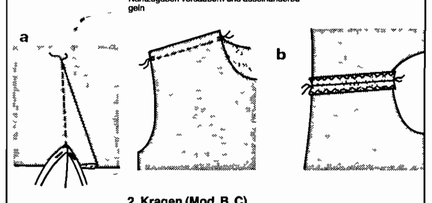
Nahhinweise

Modell zur Anprobe zusammenheften Reihenfolge der Arbeitsgänge beachten Modell anprobieren Längen Taschenlagen und Knopflocher uberprufen evtl Anderungen vornehmen Alle Nahtenden durch Vor- und Ruckstiche sichern Nahtzugaben und offene Kanten versaubern **Das fertige Modell gut bugeln**

Verarbeitung

1 Oberteilnahte/Abnaher (Mod A, B, C)

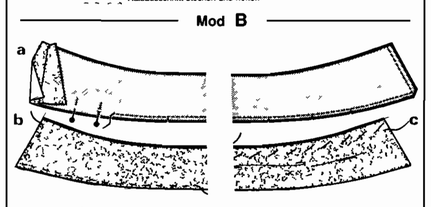
a) Ber den Gr 44–48 im Vorderteil die Brust abnaher zeichengemaß stecken und steppen Abnaher nach dem bugeln
b) Vorder- und Ruckenteil rechts auf rechts aufeinanderlegen Schulter und Seitennähte stecken und steppen dabei auf der linken Seite fur den Reißverschluß offen lassen Nahtzugaben versaubern und auseinanderbugeln



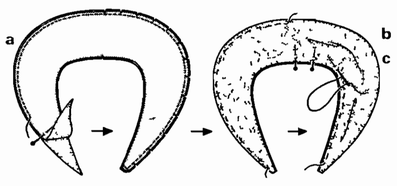
2 Kragen (Mod B, C)

a) Ein mit Einlage verstärktes und unverstärktes Kragenteil rechts auf rechts aufeinanderlegen Außenkanten stecken und aufeinander steppen Nahtzugaben schmal zurück schneiden
b) Kragen wenden die Kanten heften und bugeln
c) Offene Kragenkante zusammenheften dabei dem Oberkragen etwas Rollweite lassen Kragen von rechts zeichengemaß an den Halsausschnitt stecken und heften

Mod B

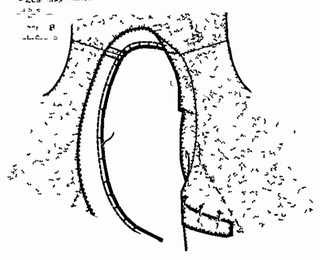


Mod C



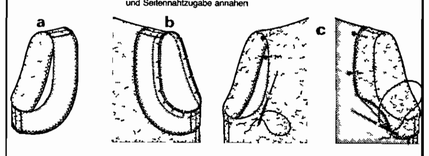
3 Belege/Halsausschnitt (Mod A, B, C)

a) Den Ruckenbeleg rechts auf rechts an die Vorderteilbelege stecken die Schulternahte steppen Nahtzugaben versäubern und auseinanderbugeln
b) Die Belege rechts auf rechts an die Kanten stecken Ausschnittkanten aufeinandersteppen bei Mod B C wird der Kragen zwischengefaßt Nahtzugaben schmal zurückschneiden in den Rundungen einknipsen
c) Belege nach links wenden die Kanten heften und bugeln Offene Belegkanten versäubern Belege an den Schulternahtzugaben annahen



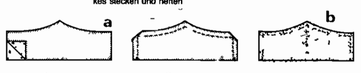
4 Armausschnittbeleg (Mod A, B, C)

a) Die Armausschnittbelege jeweils rechts auf rechts zur Rundung zusammensteppen Nahtzugaben auseinanderbugeln
b) Die Belege jeweils rechts auf rechts an den entsprechenden Armausschnitt stecken und steppen Nahtzugaben schmal zurück schneiden
c) Beleg nach innen wenden die Armausschnittkanten heften und bugeln Offene Belegkante versaubern Beleg an der Schulter und Seitennahtzugabe annahen



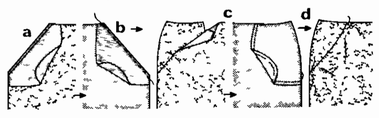
5 Taschenklappe (Mod B)

a) Ein mit Einlage verstärktes und en unverstarktes Klappenteil rechts auf rechts aufeinanderlegen Außenkanten stecken und auseinandersteppen Nahtzugaben schmal zurück schneiden uber den Ecken schrag schneiden
b) Klappe wenden die Kanten heften und bugeln
c) Offene Taschenklappenkanten zusammenheften Klappe von rechts zeichengemäß an die Taschenei ngnffskanten des Vorderrok kas stecken und heften



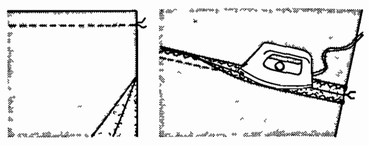
6 Vorderteiltaschen (Mod A, B, C)

a) Den Taschenbeutel rechts auf rechts an den Taschenei ngriff stecken und steppen Nahtzugaben schmal zurückschneiden Bei Mod B die Taschenklappe zwischenfassen
b) Den Taschenbeutel nach innen wenden die Kanten heften und bugeln
c) Das Seitenteil zeichengemäß unter den Taschenei ngriff stecken und heften Die Taschenbeutel aufeinanderstecken und steppen Nahtzugaben zusammen versäubern
d) Den Taschenbeutel oben und seitlich fest heften dabei die Mehrweite des Taschenei ngriffes beschieben



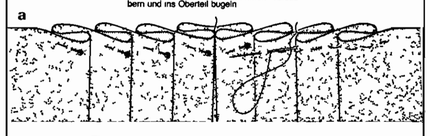
7 Rocknahte (Mod A, B, C)

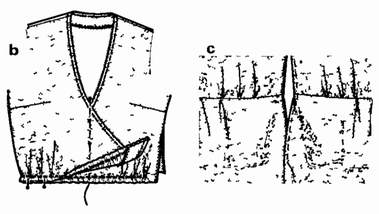
Vorder und Hinterrock rechts auf rechts auf einanderlegen die Seitennahte stecken und steppen die linke Seitennaht ab dem Reißver schlußzeichen Nahtzugaben versaubern und auseinanderbugeln



8 Taillennaht (Mod A, B, C)

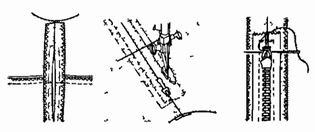
a) Die Falten entlang der Taillenkanten des Oberteils und Rockes zeichengemäß x auf o stecken und quer feststeppen
b) Die Vorderteile des Oberteiles n der vor deren Mitte übereinanderstecken und entlang der Taillenkante feststeppen
c) Die Taillenkanten von Obertei l und Rock rechts auf rechts aufeinanderstecken und steppen Nahtzugaben zusammen versau bern und ins Oberteil bugeln





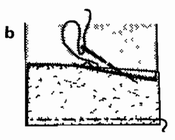
9 Reißverschluß (Mod A, B, C)

Den Reißverschluß unterstecken und so enheften daß die Zähnchen beidseitig verdeckt sind Den Reißverschluß von rechts beidseitig fußchenbreit feststeppen



10 Saum (Mod A, B, C)

a) Uberprufen Sie bitte ob das Kleid gleichlang ist Lange evtl nngsherum ausgleichen
b) Die Saumzugabe nach links umheften Saumzugabe gleichbreit schneiden Die Kanten versaubern und annähen

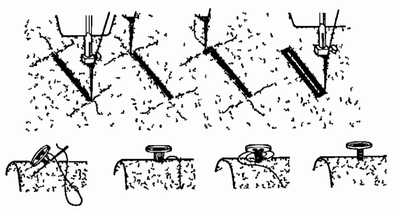


11 Tuch (Mod A)

Nahtzugaben an allen Kanten nach links umbugeln einschlagen und durchsteppen oder von Hand annähen

12 Verschluß (Mod B)

An der rechten Ausschnittkante zeichengemäß die Knopflocher arbeiten den Knopflochern entsprechend an der linken Ausschnitt kante die Knopfe annähen Die Knopfe an den Taschenklappen annähen



13 Gurtel (Mod C)

a) Die Gurtelteile rechts auf rechts aufeinanderlegen die Kanten nngsherum aufeinander stecken und steppen dabei ein Stuck der Naht zum Wenden offen lassen Nahtzugaben an den Rundungen enknipsen uber den Ecken schräg schneiden
b) Gurtel durch die Naht wenden Kanten hef ten und bugeln Offene Naht zunahen Gurtel von rechts evtl schmalkantig absteppen
c) Die Knopflocher im Gurtel zeichengemäß arbeiten Gurtel anprobieren Weite des Gur tels bestimmen und dementsprechend die Knöpfe annähen

Preparacion

Preparar el patrón

En caso de diferencia entre las medidas individuales y las de nuestra tabla seguir las instrucciones para la modificación de los patrones multi-tallas indicadas en la hoja de patrones Los patrones NEUE MODE están establecidos con todo la holgura necesaria respecto a la comodidad y la moda actual **Antes de cortar las piezas,** pasar todos los retoques en la hoja de patrones. Todos los patrones están trazadas con un contorno especial para cada una de las tallas Cortar las pezas por la linea que corresponde a su talla individual

Cortar

Las guas de corte se encuentran en esta hoja o en una hoja extra especial Colocar las piezas del patrón según la gua de corte de modo que se aproveche la tela al máximo La cantidad de la tela requenda se aumentará con telas que tenen cuadros rayas pelio o dibujos mirando hacia un lado
Patrones marcados con una linea de trazos en las guas de corte se colocan en sentido inverso o sea con la cara marcada hacia abajo El fondo gris en las guas de corte indica las piezas del patrón que van reforzadas con entretela
Al cortar en tela doblada prestar atención a lo que la tela este colocada derecho con derecho Al cortar en tela abierta colocar todos los patrones en el revés de la tela Patrones con un trazo sobrante al dobiez y patrones con dos numeros diferentes se cortan por ultimo y en tela abierta

Atención cuidar el sentido de hilo
Añadir los siguentes margenes para costuras y dobladillos Para todas las costuras 1 5 cm dobladillos en prendas anchas 2 cm y en prendas estrechas 4 cm.

Marcar las piezas

Con las piezas cortadas se pasan todas las lineas de costura y senales de aplomo a la tela con un **papel de copier de sastre NEUE MODE** Los dobleces y las lineas de pespunte se marcan con hilvanes para pasarlos en el derecho de la tela.

Consejos para la confección

Preparando para la prueba montar el modelo con hilvanes, seguiendo el orden de trabajos Al probar el modelo controlar el largo de la prenda y las mangas así como la posición de los bolsillos y ojales El comienzo y el final de las costuras se refuerzan con unas puntadas hacia adelante y atrás Pulir todos los márgenes y bordes abiertos **Una vez terminado el modelo planchario bien.**

Confecion

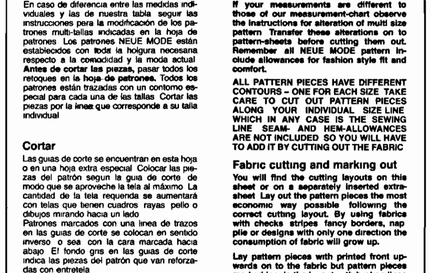
1 Costuras Cuerpo/Pınzas (Mod A, B, C)

a) Tallas 44–48 Prender las pinzas de pecho de acuerdo con las senales, coser y planchar las hacia arriba
b) Poner las partes delanteras y la espalda con los derechos encarados Prender las costuras de hombros y las laterales coserlas reservando la abertura en la costura lateral izquierda para la cremallera Sobrehilar los márgenes y planchar las costuras abiertas

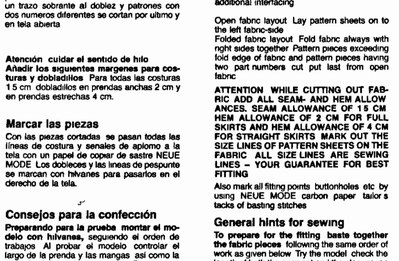
2 Cuello (Mod B, C)

a) Sobreponer una pieza entretelada y otra sin entretela con los derechos encarados Prender los bordes exteriores y coserlos Recortar los márgenes de forma estrecha
b) Volver cuello hilvanar los cantos y planchar los
c) Hilvanar juntos los cantos de montaje dejando al cuello superior un poco de holgura suplementana Prender el cuello por el derecho y de acuerdo con los aplomos en el escote aplicarlo con hilván

Mod B



Mod C



Preparations

How to prepare the pattern

If your measurements are different to those of our measurement-chart observe the instructions for alteration of multi size pattern Transfer these alterations on to pattern-sheets before cutting them out. Remember all NEUE MODE pattern include allowances for fashion style fit and comfort.

ALL PATTERN PIECES HAVE DIFFERENT CONTOURS – ONE FOR EACH SIZE TAKE CARE TO CUT OUT PATTERN PIECES ALONG YOUR INDIVIDUAL SIZE LINE WHICH IN ANY CASE IS THE SEWING LINE SEAM- AND HEM-ALLOWANCES ARE NOT INCLUDED SO YOU WILL HAVE TO ADD IT BY CUTTING OUT THE FABRIC

Fabric cutting and marking out

You will find the cutting layouts on this sheet or on a separately inserted extra-sheet Lay out the pattern pieces the most economc way possible following the correct cutting layout. By using fabrics with checks stripes fancy borders, nap plie or designs with only one direction the consumption of fabric will grow up.

Lay pattern pieces with printed front upwards on to the fabric but pattern pieces marked inside the layout with broken lines lay on to the fabric with printed front down
Observe grainline!
Grey coloured peces indicate a necessity of additional interfacing

Open fabric layout Lay pattern sheets on to the left fabric-side
Folded fabnc layout Fold fabnc always with right sides together Pattern pieces exceeding fold edge of fabnc and pattern pieces having two part numbers cut put last from open fabnc

ATTENTION WHILE CUTTING OUT FABRIC ADD ALL SEAM- AND HEM ALLOWANCES. SEAM ALLOWANCE OF 1.5 CM HEM ALLOWANCE OF 2 CM FOR FULL SKIRTS AND HEM ALLOWANCE OF 4 CM FOR STRAIGHT SKIRTS MARK OUT THE SIZE LINES OF PATTERN SHEETS ON THE FABRIC ALL SIZE LINES ARE SEWING LINES – YOUR GUARANTEE FOR BEST FITTING

Also mark all fitting points buttonholes etc by using NEUE MODE carbon paper tailor s tacks of basting stitches

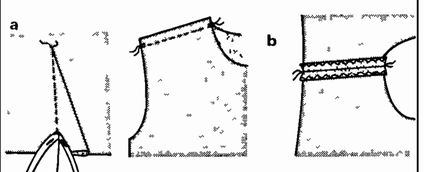
General hints for sewing

To prepare for the fitting baste together the fabric pieces following the same order of work as given below Try the model check the length of both the garment and the sleeves as well as the position of the pockets and the buttonholes Make all necessary adjustments Fasten seams on and off with a few back stitches Neaten all turnings and raw cut fabnc edges **When completed press the garment carefully.**

Confecion

1 Costuras Cuerpo/Pınzas (Mod A, B, C)

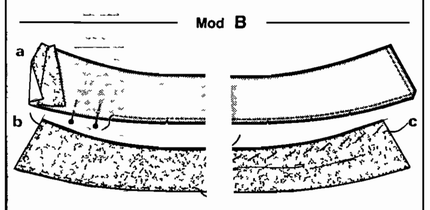
a) Tallas 44–48 Prender las pinzas de pecho de acuerdo con las señales, coser y planchar las hacia arriba
b) Poner las partes delanteras y la espalda con los derechos encarados Prender las costuras de hombros y las laterales coserlas reservando la abertura en la costura lateral izquierda para la cremallera Sobrehilar los márgenes y planchar las costuras abiertas



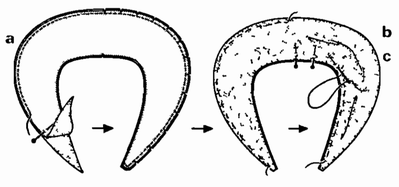
2 Cuello (Mod B, C)

a) Sobreponer una pieza entretelada y otra sin entretela con los derechos encarados Prender los bordes exteriores y coserlos Recortar los márgenes de forma estrecha
b) Volver cuello hilvanar los cantos y planchar los
c) Hilvanar juntos los cantos de montaje dejando al cuello superior un poco de holgura suplementana Prender el cuello por el derecho y de acuerdo con los aplomos en el escote aplicarlo con hilván

Mod B



Mod C



Sewing

1 Bodice Seams/Darts (mod A, B, C)

a) Tack and sew bust fitting darts for sizes 44–48 in front panel as indicated Press darts upward
b) Place front and back panel right sides together tack and sew shoulder and side seams leaving closure slit in left side seam free Finish seam allowances press seams open

2 Collar (mod B, C)

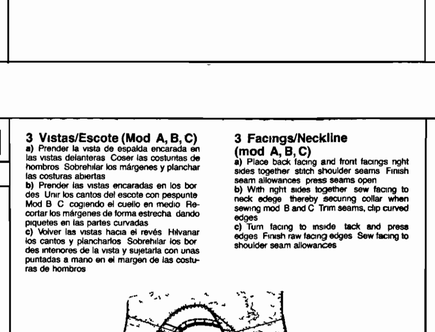
a) Place reinforced and non-reinforced collar sections right sides together tack and stitch along outer edges Trim seams
b) Turn collar right sides out, tack and press edges
c) Tack raw collar edges together allowing for extra fullness of upper collar Tack and baste collar to right side of neck edge as indicated

Mod B

Mod C

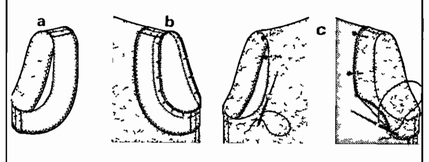
3 Vistas/Escote (Mod A, B, C)

a) Prender la vista de espalda encarada en las vistas delanteras Coser las costuritas de hombros Sobrehilar los márgenes y planchar las costuras abiertas
b) Prender las vistas encaradas en los bordes Unir los cantos del escote con pespunte Mod B C cogiendo el cuello en medio Recortar los márgenes de forma estrecha dando piquetes en las partes curvadas
c) Volver las vistas hacia el revés Hilvanar los cantos y planchar los Sobrehilar los bordes interiores de la vista y sujetarla con unas puntadas a mano en el margen de las costuras de hombros



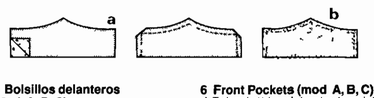
4 Vista sisa (Mod A, B, C)

a) Unir las vistas en redondo colocando derecho contra derecho coser y planchar las costuras abiertas
b) Prender las vistas encaradas en las respectivas sisas coserlas Recortar los márgenes de forma estrecha
c) Volver la vista hacia dentro Hilvanar los cantos y planchar los Sobrehilar el borde interior de la vista y sujetarla con unos puntos a mano en el margen de la costura de hombros y del costado



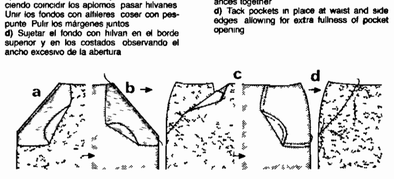
5 Cartera (Mod B)

a) Poner una pieza entretelada y otra sin entretela con los derechos encarados Prender los bordes exteriores y coserlos Recortar los márgenes de forma estrecha y oblicua en los ángulos
b) Volver la cartera hacia el derecho Hilvanar los cantos y planchar los
c) Hilvanar juntos los cantos de montaje Prender la cartera por el derecho y de acuerdo con los aplomos en la abertura del bolsillo en la falda delantera, aplicarla con hilvan



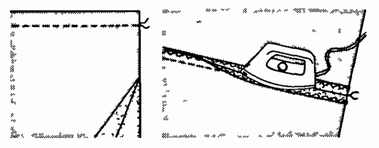
6 Bolsillos delanteros (Mod A, B, C)

a) Prender el fondo de bolsillo encarado a lo largo de la abertura coser con pespunte Recortar los márgenes de forma estrecha Mod B cogiendo en medio la cartera
b) Volver fondo hacia dentro hilvanar los cantos y planchar los
c) Hilvanar el costadillo bajo la abertura haciendo coincidir los aplomos pasar hilvanes Unir los fondos con alfileres coser con pespunte Pulir los márgenes juntos
d) Sujetar el fondo con hilvan en el borde superior y en los costados observando el ancho excesivo de la abertura



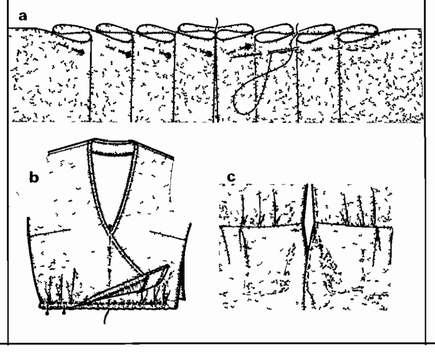
7 Costuras falda (Mod A, B, C)

Poner las partes delantero y espalda encaradas Prender las costuras laterales coser la costura lateral derecha y la izquierda desde la senal de cremallera hacia abajo Sobrehilar los márgenes y planchar las costuras abiertas



8 Costura cintura (Mod A, B, C)

a) Montar los pliegues en los bordes de cintura del cuerpo y de la falda haciendo concidir X con O sujetarlos con pespunte transversal
b) Sobreponer los delanteros del cuerpo haciendo empalmar medio con medio Fijar los bordes de cintura con pespunte
c) Prender los bordes de cintura de cuerpo y falda derecho contra derecho coserlos Sobrehilar juntos los márgenes y plancharlos hacia arriba



Preparations

How to prepare the pattern

If your measurements are different to those of our measurement-chart observe the instructions for alteration of multi size pattern Transfer these alterations on to pattern-sheets before cutting them out. Remember all NEUE MODE pattern include allowances for fashion style fit and comfort.

ALL PATTERN PIECES HAVE DIFFERENT CONTOURS – ONE FOR EACH SIZE TAKE CARE TO CUT OUT PATTERN PIECES ALONG YOUR INDIVIDUAL SIZE LINE WHICH IN ANY CASE IS THE SEWING LINE SEAM- AND HEM-ALLOWANCES ARE NOT INCLUDED SO YOU WILL HAVE TO ADD IT BY CUTTING OUT THE FABRIC

Fabric cutting and marking out

You will find the cutting layouts on this sheet or on a separately inserted extra-sheet Lay out the pattern pieces the most economc way possible following the correct cutting layout. By using fabrics with checks stripes fancy borders, nap plie or designs with only one direction the consumption of fabric will grow up.

Lay pattern pieces with printed front upwards on to the fabric but pattern pieces marked inside the layout with broken lines lay on to the fabric with printed front down
Observe grainline!
Grey coloured peces indicate a necessity of additional interfacing

Open fabric layout Lay pattern sheets on to the left fabric-side
Folded fabnc layout Fold fabnc always with right sides together Pattern pieces exceeding fold edge of fabnc and pattern pieces having two part numbers cut put last from open fabnc

ATTENTION WHILE CUTTING OUT FABRIC ADD ALL SEAM- AND HEM ALLOWANCES. SEAM ALLOWANCE OF 1.5 CM HEM ALLOWANCE OF 2 CM FOR FULL SKIRTS AND HEM ALLOWANCE OF 4 CM FOR STRAIGHT SKIRTS MARK OUT THE SIZE LINES OF PATTERN SHEETS ON THE FABRIC ALL SIZE LINES ARE SEWING LINES – YOUR GUARANTEE FOR BEST FITTING

Also mark all fitting points buttonholes etc by using NEUE MODE carbon paper tailor s tacks of basting stitches

General hints for sewing

To prepare for the fitting baste together the fabric pieces following the same order of work as given below Try the model check the length of both the garment and the sleeves as well as the position of the pockets and the buttonholes Make all necessary adjustments Fasten seams on and off with a few back stitches Neaten all turnings and raw cut fabnc edges **When completed press the garment carefully.**

Sewing

1 Bodice Seams/Darts (mod A, B, C)

a) Tack and sew bust fitting darts for sizes 44–48 in front panel as indicated Press darts upward
b) Place front and back panel right sides together tack and sew shoulder and side seams leaving closure slit in left side seam free Finish seam allowances press seams open

2 Collar (mod B, C)

a) Place reinforced and non-reinforced collar sections right sides together tack and stitch along outer edges Trim seams
b) Turn collar right sides out, tack and press edges
c) Tack raw collar edges together allowing for extra fullness of upper collar Tack and baste collar to right side of neck edge as indicated

Mod B

Mod C

3 Vistas/Escote (Mod A, B, C)

a) Prender la vista de espalda encarada en las vistas delanteras Coser las costuritas de hombros Sobrehilar los márgenes y planchar las costuras abiertas
b) Prender las vistas encaradas en los bordes Unir los cantos del escote con pespunte Mod B C cogiendo el cuello en medio Recortar los márgenes de forma estrecha dando piquetes en las partes curvadas
c) Volver las vistas hacia el revés Hilvanar los cantos y planchar los Sobrehilar los bordes interiores de la vista y sujetarla con unas puntadas a mano en el margen de las costuras de hombros

4 Vista sisa (Mod A, B, C)

a) Unir las vistas en redondo colocando derecho contra derecho coser y planchar las costuras abiertas
b) Prender las vistas encaradas en las respectivas sisas coserlas Recortar los márgenes de forma estrecha
c) Volver la vista hacia dentro Hilvanar los cantos y planchar los Sobrehilar el borde interior de la vista y sujetarla con unos puntos a mano en el margen de la costura de hombros y del costado

5 Cartera (Mod B)

a) Poner una pieza entretelada y otra sin entretela con los derechos encarados Prender los bordes exteriores y coserlos Recortar los márgenes de forma estrecha y oblicua en los ángulos
b) Volver la cartera hacia el derecho Hilvanar los cantos y planchar los
c) Hilvanar juntos los cantos de montaje Prender la cartera por el derecho y de acuerdo con los aplomos en la abertura del bolsillo en la falda delantera, aplicarla con hilvan

6 Bolsillos delanteros (Mod A, B, C)

a) Prender el fondo de bolsillo encarado a lo largo de la abertura coser con pespunte Recortar los márgenes de forma estrecha Mod B cogiendo en medio la cartera
b) Volver fondo hacia dentro hilvanar los cantos y planchar los
c) Hilvanar el costadillo bajo la abertura haciendo coincidir los aplomos pasar hilvanes Unir los fondos con alfileres coser con pespunte Pulir los márgenes juntos
d) Sujetar el fondo con hilvan en el borde superior y en los costados observando el ancho excesivo de la abertura

7 Costuras falda (Mod A, B, C)

Poner las partes delantero y espalda encaradas Prender las costuras laterales coser la costura lateral derecha y la izquierda desde la senal de cremallera hacia abajo Sobrehilar los márgenes y planchar las costuras abiertas

8 Costura cintura (Mod A, B, C)

a) Montar los pliegues en los bordes de cintura del cuerpo y de la falda haciendo concidir X con O sujetarlos con pespunte transversal
b) Sobreponer los delanteros del cuerpo haciendo empalmar medio con medio Fijar los bordes de cintura con pespunte
c) Prender los bordes de cintura de cuerpo y falda derecho contra derecho coserlos Sobrehilar juntos los márgenes y plancharlos hacia arriba

Endroit du tissu | Envers du tissu | Entoilage | Doublure
Goede stofkant | Linker stofkant | Tussenvoering | Voering

Préparation

La préparation du patron

En cas de différence entre les mesures per sonnelles et celles de notre table observez les Instructions pour la modification des patrons multi tailles sur la planche du patron Les patrons NEUE MODE tennent compte de toute amplieur nécessaire pour l assence et la mode actuelle **Reporter toutes les retouches sur la planche avant de couper les pièces individuelles.** Toutes les pièces du patron sont tracées avec un contour spécial pour chacune des tailles Coupez les pièces sur le contour qui correspond à votre taille

Coupe

Vous trouverez les plans de coupe dans cette planche ou dans une feuille séparée
Disposer les pièces du patron selon le plan de coupe et de la manière la plus économique Il faut prévoyer un métrage plus important pour tous les tissus à carreaux rayures ou bordures ou qui ont un sens poil ou dessin allant dans une direction définitive
Les pièces tracées avec une ligne de contour discontinue dans le plan de coupe doivent être posées tête-bêche avec la face imprimée vers le tissu Les parties dessinées en gris dans le plan de coupe indiquent les pièces qui seront refaites avec de l entoilage
En coupant dans un tissu plié veiller à ce que ceci soit plié endroit contre endroit En coupant dans un tissu ouvert (non plié) poser les pièces sur l envers du tissu Les pieces dont le tracé dans le plan de coupe excède la plure du tissu ainsi que celles qui portent deux numéros différents se coupent les demieres dans le tissu ouvert

Observez SVP le sens du fil!
Couper en plus les surplus de couture et d ourlet suivants. 1 5 cm pour toutes les coutures Pour les ourlets évasés un surplus de 2 cm et pour les ourlets intérieurs un sur plus de 4 cm

Le marquage du tissu

Une fois terminée la coupe reportez toutes les lignes et repères sur le tissu à l aide d un papier carbon NEUE MODE Les lignes tracées pour les et coutures se reportent par un point de bâti sur l endroit du tissu

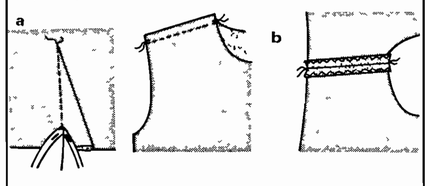
Conseils pratiques

Pour l essayage du modèle bâtir ensemble les pièces en respectant l ordre des opérations indiqué ci-dessous Vérifier la longueur du vêtement et des manches ainsi que la position des poches et boutonnières et faire toutes les retouches nécessaires Renforcer les bouts des coutures par quelques points en avant et arrière Surfiler les coutures et les bords ouverts **Finalement, repassez soi gneusement votre modèle terminé!**

Réalisation

1 Coutures parties supérieure/Pinces (Mod A, B, C)

a) Pour les tailles 44 à 48 épingler et piquer les pinces poitrine selon repères Repasser les pinces vers le haut.
b) Superposer le devant et le dos endroit contre endroit épingler et piquer les coutures d épaules et latérales ce faisant laisser une ouverture au côté gauche pour la fermeture à glissiere Surfiler les surplus de couture et les séparer en repassant



2 Col (Mod B, C)

a) Superposer endroit contre endroit, une parbe renforcee et non-renforcée du col épingler et piquer l un sur l autre les bords extérieurs Recouper étroitement les surplus de couture
b) Retourner le col faufiler les bords et repasser
c) Faufiler ensemble le bord ouvert du col ce faisant laisser un peu d ampleur au dessus de col Epingler et faufiler le col sur l endroit, selon repères à l encolure

Mod B

Mod C

1 Bovendeelnaden/ figuurnaden (model A, B, C)

a) Bij de maten 44–48 in het voorpand de buste-figuurnaden volg tekens spelden en stikken Figuurnaden naar boven persen
b) Voor en rugpand met goede kanten op elkaar leggen schouder en zijnaden spelden en stikken daarbij aan de linker kant voor de treksluiting open laten Naadtoegaven afwerken en uit elkaar strijken

2 Kraag (model B, C)

a) Een met tussenvoering versterkt en een niet versterkt kraagdeel met goede kanten op elkaar leggen buitenkanten spelden en op elkaar stikken Naadtoegaven smal bijknippen
b) Kraag keren de kanten nigen en persen
c) Open kraagkant samennigen daarbij aan de bovenkraag iets rolwijdte laten Kraag aan de goede kant volg tekens aan de halskant spelden en nigen

Mod B

Mod C

3 Parementures/Encolure (Mod A, B, C)

a) Epingler la parementure-dos endroit contre endroit aux parementures avant pi quer les coutures d épaules Surfiler les sur plus de couture et les separer en repassant
b) Epingler les parementures endroit contre endroit aux bords piquer les bords de l encolure l un sur l autre pour les Mod B et C le col est intercalé Recouper étroitement les sur plus de couture replier dans les annonds
c) Retourner les parementures vers l envers faufiler les bords et repasser Surfiler les bords ouverts des parementures Coudre les parementures aux surplus des coutures d epaules

4 Parementure des emmanchures (Mod A, B, C)

a) Piquer respectivement les parementures des emmanchures ensemble en arrondi endroit contre endroit Séparer les surplus de couture en repassant
b) Epingler et piquer respectivement les pa rementures endroit contre endroit à l em manchure correspondante Recouper étrotement les surplus de couture
c) Retourner la parementure vers l intérieur faufiler les bords des emmanchures et repasser Surfiler le bord ouvert de la parementure Coudre la parementure aux surplus des coutures d épaules et latérales

3 Belegdelen/halsuitsnijding (model A, B, C)

a) Het rugbeleg met goede kant op goede kant aan de voorpandbelegdelen spelden de schoudernaden stikken Naadtoegaven afwerken en uit elkaar strijken
b) De belegdelen met goede kant op goede kant aan de kanten spelden uitsnijdingskanten op elkaar stikken bij model B C wordt de kraag tussen gezet Naadtoegaven smal bijknippen en de rondingen inknippen
c) Belegdelen naar binnen keren de kanten nigen en persen Open belegkanten afwerken Belegdelen aan de schoudernaadtoegaven aannaaien

4 Armsgatbeleg (model A, B, C)

a) De armsgatbelegdelen telkens met goede kant op goede kant aan het betreffende armsgat spelden en stikken Naadtoegaven smal bijknippen
c) Beleg naar binnen keren de armsgatkanten nigen en persen Open belegkant afwerken Beleg aan de schouder en zijnaadtoega ven aannaaien

5 Rabat des poches (Mod B)

a) Superposer une partie renforcée d entoilage du rabat et une partie non renforcee endroit contre endroit Epingler les bords extérieurs et piquer l un sur l autre Recouper étroitement les surplus de couture biaiser au dessus des coins
b) Retourner les rabats faufiler les bords et repasser
c) Faufiler ensemble les bords ouverts des rabats Epingler et faufiler les rabats sur l endroit selon repères aux bords de la fente des poches du devant de la jupe

5 Zakklep (model B)

a) Een met tussenvoering versterkt en een niet versterkt klepdeel met goede kanten op elkaar leggen buitenkanten spelden en op elkaar stikken Naadtoegaven smal bijknippen over de hoeken schuin knippen
b) Klep keren de kanten nigen en persen
c) Open zakklepkanten samennigen Klep aan de goede kant volg tekens aan zakinsteekkanten van voorbaan rok spelden en nigen

6 Poches avant (Mod A, B, C)

a) Epingler et piquer le fond de poche à la fente de poche endroit contre endroit Recouper étroitement les surplus de couture pour le Mod B intercaler les rabats des poches
b) Tourner le fond de poche à l interieur fixer les bords et repasser
c) Epingler et faufiler la parte latérale selon reperes sous la fente de poche Epingler les fonds de poche l un sur l autre et piquer Surfiler les surplus de couture ensemble
d) Faufiler le fond de poche en haut et sur le côté ajouter un peu de surplus d aisance pour la fente de poche

6 Voorpandzakken (model A, B, C)

a) De binnenzak met goede kant op goede kant aan de zakopening spelden en stikken Naadtoegaven smal bijknippen Bij model B de zakklep tussen zetten
b) De binnenzak naar binnen keren de kanten nigen en persen
c) Het zijdeel volg tekens onder de zakopening spelden en nigen De binnenzak op elkaar spelden en stikken Naadtoegaven samen afwerken
d) De binnenzak boven en aan de zijkant vastnigen daarbij de meerwijdte van de zak opening bijschuiven

7 Coutures-jupe (Mod A, B, C)

Superposer les panneaux avant et arrière de la jupe endroit contre endroit épingler et piquer les coutures latérales la couture latérale gauche depuis les repères de la fermeture à glissière Surfiler les surplus de couture et les separer en repassant

7 Roknaden (model A, B, C)

Voor en achterbaan rok met goede kanten op elkaar leggen de zijnaden spelden en stikken de linker zijnaad vanaf teken van treksluiting Naadtoegaven afwerken en uit elkaar strijken

8 Taillenaad (model A, B, C)

a) De plooien langs de taillekanten van bovendeel en rok volg tekens x op o spelden en dwars vaststikken
b) De voorpanden van bovendeel middenvoor over elkaar spelden en langs de taillekant vaststikken
c) De taillekanten van bovendeel en rok met goede kanten op elkaar spelden en stikken Naadtoegaven samen afwerken en in het bovendeel persen

9 Fermeture a glissiere (Mod A, B, C)

Epingler la fermeture à glissière et faufiler de telle manière que les dents soient cachées de part et d autre Piquer la fermeture à glissiere sur l endroit de chaque côté selon la largeur du pied

10 Ourlet (Mod A, B, C)

a) Vérifiez SVP si la jupe est d égale longueur éventuellement égaliser la longueur tout autour
b) Batir l ourlet couper le surplus d ourlet à égale largeur Surfiler les bords et coudre

8 Couture-taille (Mod A, B, C)

a) Epingler les plis selon repères X sur O le long des bords de la taille de la partie supérieure et de la jupe et piquer de biais
b) Epingler l un sur l autre les devants de la partie supérieure au milieu avant et piquer le long du bord de la taille
c) Epingler l un sur l autre et piquer les bords de la taille de la partie supérieure et de la jupe endroit contre endroit Surfiler ensemble les surplus de couture et repasser dans la partie supérieure